

# وثيقة مسودة قانون حقوق دافعي الضرائب في مدينة نيويورك

## الحق في أن تكون على دراية

لديك الحق في معرفة كيفية الالتزام بالقوانين الضريبية في مدينة نيويورك. ولديك الحق أيضًا في الحصول على تفسيرات واضحة وبسيطة للقوانين والإجراءات في جميع النماذج الضريبية والتعليمات والمطبوعات والإشعارات والمراسلات الخاصة بالإدارة المالية (Department of Finance). ويحق لك الحصول على شرح واضح وأسباب قرار الإدارة المالية. كما يحق لك الحصول على نسخة من مسودة قانون حقوق دافعي الضرائب في مدينة نيويورك.

## الحق في الحصول على خدمات ذات جودة عالية

لديك الحق في تلقي مساعدة مهذبة ومهنية في فترة زمنية معقولة من الإدارة المالية. لديك الحق أيضًا في مخاطبتك بطريقة يمكنك فهمها بسهولة. يحق لك تلقي اتصالات واضحة ومفهومة من الإدارة المالية. يحق لك أيضًا الكتابة إلى و / أو التحدث إلى مشرف حول سوء الخدمة.

## الحق في فهم كيفية تحديد الضريبة العقارية الخاصة بك

لديك الحق في الفهم بلغة غير تقنية حول كيفية قيام الإدارة المالية بحساب الضريبة العقارية الخاصة بك. لديك الحق أيضًا في فهم كيفية قيام الإدارة المالية بتحديد القيمة السوقية والقيمة المقدرة. يحق لك فهم المعدلات والأسقف الضريبية التي طبقتها الإدارة المالية في حساب الضريبة العقارية الخاصة بك. يحق لك أيضًا معرفة ماهية الإعفاءات و / أو التخفيضات الضريبية التي يمكنك تقديم طلب للحصول عليها وكيفية ذلك. لديك الحق في الحصول على تفسير خطي حول سبب قبول أو رفض أو إزالة الإدارة المالية لإعفاء أو تخفيض للضريبة العقارية.

## الحق في نظام ضريبي نزيه وعادل

لديك الحق في أن تتوقع قيام الإدارة المالية بالنظر في الحقائق والظروف التي قد تؤثر على الضرائب الخاصة بك. لديك الحق أيضًا في منحك الوقت لتقديم المعلومات لدعم مطالبتك. ويحق لك أن تتوقع قيام الإدارة المالية باستغلال أي قوانين ضريبية بشكل كامل تسمح للإدارة المالية بالنظر في قدرتك على الدفع في حال إذا طلبت هذه المساعدة. ويحق لك أيضًا تلقي المساعدة من جهة دعم دافعي الضرائب في حالة عدم قيام الإدارة المالية، من خلال عملياتها العادية، بإصلاح مشكلتك الضريبية بشكل صحيح في غضون فترة زمنية معقولة أو إذا كنت تعتقد أن الإدارة المالية تنتهك أحد هذه الحقوق.

## الحق في الاحتفاظ بالتمثيل نيابة عنك

لديك الحق في جعل شخص ما يساعدك في تعاملاتك مع الإدارة المالية. إذا قدم ممثلك توكيلًا، فيجب أن تعترف الإدارة المالية بذلك الشخص بصفته ممثلك ويمكن أن تشارك معلوماتك الضريبية مع هذا الشخص.

## الحق في الدفع فيما لا يزيد عن المبلغ الضريبي الصحيح

لديك الحق في دفع مبلغ الضريبة المستحقة قانونًا فقط، بما في ذلك الفوائد والغرامات. لديك الحق أيضًا في أن تتوقع من الإدارة المالية تطبيق مدفوعات الضرائب بشكل صحيح. ويحق لك تلقي وثيقة أو بيان يوضح مقدار الضريبة، بما في ذلك الفوائد والغرامات المستحقة.

## الحق في الحسمية

لديك الحق في معرفة الموعد النهائي للطعن على قرار الإدارة المالية. لديك الحق أيضًا في معرفة الحد الأقصى المتاح من الوقت لقيام الإدارة المالية بتدقيق سنة ضريبية معينة أو تحصيل ديون ضريبية. يحق لك معرفة الحد الأقصى المتاح من الوقت لطلب استرداد الضرائب. يحق لك أيضًا معرفة متى انتهت الإدارة المالية من المراجعة. لديك الحق في معرفة متى وكيف يمكن للإدارة المالية جمع الضرائب المستحقة. ولديك الحق في معرفة أن إجراء الإدارة المالية نهائي.

## الحق في الخصوصية

يحق لك توقع امتثال أي تحقيق أو فحص أو إجراء تنفيذي من قبل الإدارة المالية للقانون. لديك الحق أيضًا في توقع عدم تجاوز أي إجراء من هذا القبيل متخذ من قبل الإدارة المالية للحد الضروري اللازم. يحق لك توقع أن تحترم الإدارة المالية جميع حقوق الإجراءات القانونية الواجبة، بما في ذلك عمليات الحماية ضد التفتيش والمصادرة.

## الحق في السرية

لديك الحق في توقع عدم مشاركة أي معلومات تقدمها إلى الإدارة المالية مع شخص أو منظمة خارج الإدارة المالية، ما لم توافق أنت على ذلك أو يكون ذلك بموجب القانون. ولديك الحق في أن يتم إعلامك في حالة مشاركة معلوماتك دون موافقة أو في حالة كون المشاركة لا يسمح بها القانون. يحق لك أن تتوقع من الإدارة المالية اتخاذ إجراء ضد الموظفين وغيرهم ممن يستخدمون معلوماتك أو يشاركونها بشكل خاطئ.

## الحق في الطعن على قرار إدارة المالية وعقد جلسة استماع لك

لديك الحق في الطعن وتقديم المزيد من الوثائق إلى الإدارة المالية. ولديك الحق في توقع أن تقوم الإدارة المالية بمراجعة طعنك ووثائقك بسرعة وبشكل عادل. ويحق لك الحصول، كتابةً، على شرح حول سبب عدم موافقة الإدارة المالية على موقفك. ولديك الحق في تلقي شرح كتابي عن سبب عدم قبول الإدارة المالية لمستنداتك. ولديك الحق في أن يتم إخبارك عن كيفية الطعن في قرار الإدارة المالية أو كيفية طلب عقد مؤتمر توفيق. يحق لك تلقي رد خطي على الطعن أو مؤتمر التوفيق الخاص بك. لديك الحق في إخبارك متى وكيف يمكنك رفع دعوى إلى هيئة الضرائب، ومحكمة الاستئناف الضريبية والمحكمة العليا في نيويورك.

اتصل بنا

THE OFFICE OF THE TAXPAYER ADVOCATE  
375 PEARL STREET, 26th FLOOR  
NEW YORK, NY 10038

[nyc.gov/taxpayeradvocate](http://nyc.gov/taxpayeradvocate)